

Model: OR-AE-13249
OR-AE-13249(GS)

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) Przedłużacz biurkowy z ładowarką indukcyjną
(EN) Desktop extension socket with wireless charger
(DE) Schreibtischsteckdose mit induktivem Ladegerät
(FR) Multiprise de bureau avec chargeur inductif

(RU) Настольный удлинитель с индукционным зарядным устройством

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu i eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobów oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/ interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
7. Trzymaj z dala od dzieci.
8. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale).

(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!

Before using the device, read this manual and keep it for future reference. Making repairs and modifications by yourself will result in the loss of warranty. The manufacturer is not liable for damage that may result from incorrect installation and operation of the device. Due to the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the Manufacturer reserves the right to amend the characteristics of the product and introduce other design solutions that do not impair the parameters and usefulness of the product. The current version of manual can be downloaded from the website support.orno.pl. All rights to translation/interpretation and copyrights in this manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing or cable is damaged.
4. Do not repair the device by yourselves.
5. Do not use the device against its intended use.
6. This product is intended for indoor use.
7. Keep away from children.
8. Avoid contact with water and other electric conductors (e.g. metals).

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Die neueste Version der Bedienungsanleitung ist verfügbar zum Download unter support.orno.pl. Alle Rechte auf Übersetzung/Auslegung sowie Urheberrechte dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.
5. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
6. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
7. Außer Reichweite von Kindern bewahren.
8. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen).

(FR) CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. La dernière version du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement libre sur le site internet support.orno.pl. Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le boîtier ou le câble est endommagé.
4. Ne pas faire des réparations soi-même.
5. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
6. L'appareil a été conçu pour un usage intérieur.
7. Tenir hors de portée des enfants.
8. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).

(RU) СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Последняя версия инструкции доступна для скачивания на сайте support.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

1. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Не эксплуатируйте устройство при повреждении корпуса или кабеля.
4. Не проводите самостоятельных ремонтов.
5. Не используйте изделие не по назначению.
6. Прибор пригоден исключительно для использования в сухой среде.
7. Беречь в месте, недоступном для детей.
8. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznaczenie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005. Wykazaniem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Sammelamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> <p>Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!</p> <p>Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырьё, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечёркнутого мусорного бака, размещённое на оборудовании, упаковке или приложенных к нему документах, указывает на необходимость сортировки сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае это грозит штрафом. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использование оборудования также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!</p>
<p>Uproszczona deklaracja zgodności</p>	<p>Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-AE-13249, OR-AE-13249(GS) Przedłużacz biurkowy z ładowarką indukcyjną jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: support.orno.pl.</p>
<p>Simplified declaration of conformity</p>	<p>Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the type of radio device: OR-AE-13249, OR-AE-13249(GS) Desktop extension socket with wireless charger is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: support.orno.pl.</p>
<p>Vereinfachte Konformitätserklärung</p>	<p>Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass das Funkgerät Typ: OR-AE-13249, OR-AE-13249(GS) Schreibtischsteckdose mit induktivem Ladegerät entspricht der Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: support.orno.pl.</p>
<p>Déclaration de conformité simplifiée</p>	<p>Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare que le type de dispositif radio : OR-AE-13249, OR-AE-13249(GS) Multiprise de bureau avec chargeur inductif conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse web suivante : support.orno.pl.</p>
<p>Упрощенная декларация соответствия</p>	<p>Компания Орно-Логистик Сп. з о.о. заявляет, что тип радиоустройства: OR-AE-13249, OR-AE-13249(GS) Настольный удлинитель с индукционным зарядным устройством соответствует директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему веб-адресу: support.orno.pl.</p>

05/2022

OPIS	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	ОПИСАНИЕ
<p>Przedłużacz z dwoma gniazdamis sieciowymi z uzieniami, czterema portami USB (2xUSB-A, 2xUSB-C) oraz ładowarką indukcyjną. Dzięki temu w jednym miejscu podłączysz sprzęt różnego typu. Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń. Wyposażone w klips śrubowy, który umożliwia przytwierdzenie kostki do blatu bez konieczności wiercenia otworów montażowych. Urządzenie posiada specjalną podstawkę, która umożliwia wygodne oparcie telefonu podczas jego ładowania. Ładowarka posiada funkcję automatycznego rozpoznawania, rozpoczyna ładowanie natychmiast po podłączeniu zasilania i umieszczeniu telefonu w polu powierzchni ładowania. Oddalenie telefonu przerywa proces ładowania.</p>	<p>An extension socket with two earthed mains sockets, four USB ports (2xUSB-A, 2xUSB-C) and an inductive charger. This allows you to connect different types of equipment in one place. The device is designed for indoor installation. Equipped with a screw clip, which allows you to attach the cube to the countertop without drilling mounting holes. The device has a special stand that allows you to comfortably rest your phone while it is charging. The charger has an automatic recognition function, it starts charging immediately after connecting the power supply and placing the phone in the field of the charging surface. If the phone is moved away, the</p>	<p>Ein Energiewürfel mit zwei geerdeten Netzsteckdosen, vier USB-Anschlüssen (2xUSB-A, 2xUSB-C) und einem induktiven Ladegerät. Damit können Sie verschiedene Arten von Geräten an einem Ort anschließen. Das Gerät ist für die Inneninstallation vorgesehen. Ausgestattet mit einer Schraubklemme, mit der Sie den Würfel an der Arbeitsplatte befestigen können, ohne Befestigungslöcher zu bohren. Das Gerät verfügt über einen speziellen Ständer, auf dem Sie Ihr Telefon während des Ladevorgangs bequem abstellen können. Das Ladegerät verfügt über eine automatische Erkennungsfunktion, es beginnt sofort mit dem Aufladen, nachdem Sie das Netzteil angeschlossen und das Telefon in das Feld der</p>	<p>Multiprise de bureau avec deux prises de courant avec mise à la terre, quatre ports USB (2xUSB-A, 2xUSB-C) et un chargeur inductif. Cela vous permet de connecter différents types d'équipements en un seul endroit. L'appareil conçu pour être monté à l'intérieur. Muni d'un clip à vis qui permet de fixer le cube sur le plateau de la table sans percer de trous de fixation. L'appareil est doté d'un support spécial qui vous permet de reposer confortablement votre téléphone pendant qu'il se recharge. Le chargeur dispose d'une fonction de reconnaissance automatique, il commence à charger dès que l'alimentation est connectée et que le téléphone est placé sur la surface de charge. La</p>	<p>Udłiniacz z dwoma zaizolowanymi siećowymi rozetkami, czterema portami USB (2xUSB-A, 2xUSB-C) i indukcyjnym ładującym urządzeniem. Dzięki temu w jednym miejscu możesz podłączyć różne urządzenia. Urządzenie przewidziane do zamontowania wewnątrz pomieszczenia. Oszczędność miejsca umożliwia przytwierdzenie urządzenia do blatu bez konieczności wiercenia otworów. Urządzenie posiada specjalną podstawkę, która umożliwia wygodne oparcie telefonu podczas jego ładowania. Ładowarka posiada funkcję automatycznego rozpoznawania, rozpoczyna ładowanie natychmiast po podłączeniu zasilania i umieszczeniu telefonu w polu powierzchni ładowania. Oddalenie telefonu przerywa proces ładowania.</p>

	charging process is interrupted.	Ladefläche gelegt haben. Wenn das Telefon bewegt wird, wird der Ladevorgang unterbrochen.	charge est interrompue si le téléphone est déplacé.	начинает зарядку сразу после подключения блока питания и помещения телефона в зону зарядки. Отодвигание телефона прерывает процесс зарядки.					
MONTAŻ	INSTALLATION	MONTAGE	INSTALLATION	УСТАНОВКА					
1. Załóż zacisk śrubowy na blat stołu lub biurka (zakres grubości blatu 11-57mm). 2. Dokręć zacisk od spodu blatu. 3. Podłącz kabel zasilający do gniazda sieciowego.	1. Insert the screw clamp into the tabletop or desk (tabletop thickness range 11-57mm). 2. Tighten the clamp on the underside of the top. 3. Plug the power cable into the mains socket.	1. Setzen Sie die Schraubzwinge in die Tischplatte oder den Schreibtisch ein (dicke der Tischplatte 11-57 mm). 2. Ziehen Sie die Klemme an der Unterseite der Platte fest. 3. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.	1. Placez le clip à vis sur le plateau de la table ou du bureau (épaisseur du plateau comprise entre 11 et 57 mm). 2. Serrez le clip sur la face inférieure du plateau. 3. Branchez le câble d'alimentation dans la prise secteur.	1. Прикрепите винтовой зажим к столешнице или тумбочке (толщина столешницы 11–57 мм). 2. Затяните зажим снизу столешницы. 3. Подключите кабель питания к сетевой розетке.					
OBŚLUGA	OPERATION	BETRIEB	OPÉRATION	ОБСЛУЖИВАНИЕ					
Ładowanie przewodowe: 1. Podłącz jeden koniec kabla do portu USB (USB-A lub USB-C) natomiast drugi koniec podłącz do urządzenia, które chcesz naładować. Ładowanie indukcyjne: 1. Umieść telefon, który chcesz ładować i który posiada funkcję ładowania indukcyjnego w specjalnej podstawce, na środku powierzchni ładowania. 2. Należy odpowiednio wyrównać telefon do momentu pokazania się na ekranie znaku ładowania. 3. Odsunięcie telefonu od ładowarki automatycznie przerwie proces ładowania. Ładowarka przejdzie w stan czuwania.	Wired charging: 1. Plug one end of the cable into a USB port (USB-A or USB-C) and connect the other end to the device you want to charge. Inductive charging: 1. Place the phone you want to charge and which has an inductive charging function in the special stand, in the middle of the charging surface. 2. Align the phone properly until the charging mark appears on the screen. 3. Removing the phone from the charger will automatically stop the charging process. The charger will go into standby mode.	Kabelgebundenes Laden: 1. Stecken Sie ein Ende des Kabels in einen USB-Anschluss (USB-A oder USB-C) und verbinden Sie das andere Ende mit dem Gerät, das Sie aufladen möchten. Induktives Laden: 1. Legen Sie das aufzuladende Telefon, das über eine induktive Ladefunktion verfügt, in den speziellen Ständer in der Mitte der Ladefläche. 2. Richten Sie das Telefon richtig aus, bis das Ladesymbol auf dem Bildschirm erscheint. 3. Wenn Sie das Telefon aus dem Ladegerät nehmen, wird der Ladevorgang automatisch beendet. Das Ladegerät wechselt in den Standby-Modus.	Chargement par câble : 1. Branchez une extrémité du câble sur un port USB (USB-A ou USB-C) et connectez l'autre extrémité à l'appareil que vous souhaitez charger. Chargement inductif : 1. Placez le téléphone que vous voulez charger et qui a une fonction de charge par induction dans le support spécial, au milieu de la surface de charge. 2. Alignez le téléphone correctement jusqu'à ce que la marque de charge apparaisse sur l'écran. 3. Le fait de retirer le téléphone du chargeur interrompt automatiquement le processus de charge. Le chargeur se met en mode veille.	Проводная зарядка: 1. Подключите один конец кабеля к USB-порту (USB-A или USB-C), а другой конец подключите к устройству, которое хотите зарядить. Индукционная зарядка: 1. Поместите телефон, который Вы хотите зарядить и который имеет функцию индукционной зарядки, в специальную подставку в центре зарядной поверхности. 2. Следует соответственно выравнивать телефон, пока на экране не появится значок зарядки. 3. Отодвигание телефона от зарядного устройства автоматически прекратит процесс зарядки. Зарядное устройство перейдет в режим ожидания.					
Dane techniczne	Technical data	Technische Daten	Caractéristiques techniques	Технические данные					
Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz Maks. obciążenie: 3680W, 16A Pobór prądu w trybie czuwania: 0,9W Ilość portów USB: 4 (Typ A i Typ C) Całkowita moc wyjściowa USB (port A+C): 5,0V DC (3,4A) max.17,0W Ładowanie indukcyjne: 5,0VDC 5W/ 7,5VDC 7,5W/ 9VDC 10W Dystans ładowania bezprzewodowego: ≤8mm Ilość gniazd sieciowych: 2 Standard gniazd: French (Type E) – OR-AE-13249, Schuko (Type F) – OR-AE-13249(GS) Przewód: H05VV-F 3x1,5mm ² Stopień ochrony: IP20 Długość przewodu: 1,4m Wymiary: 94x100x71mm Waga netto: 422g - OR-AE-13249, 436g - OR-AE-13249(GS)	Nominal voltage: 230V~, 50Hz Max. load: 3680W, 16A Power consumption on standby mode: 0.9W Number of USB ports: 4 (A Type and C Type) Total USB power output (A+C port): 5.0V DC (3.4A) max.17.0W Inductive charging: 5.0VDC 5W/ 7.5VDC 7.5W/ 9VDC 10W Wireless charging distance: ≤8mm Number of mains sockets: 2 Socket standard: French (Type E) – OR-AE-13249, Schuko (Type F) – OR-AE-13249(GS) Cable: H05VV-F 3x1.5mm ² Ingress protection: IP20 Cable length: 1.4m Dimensions: 94x100x71mm Net weight: 422g - OR-AE-13249, 436g - OR-AE-13249(GS)	Nennspannung: 230V~, 50Hz Max. Belastung: 3680W, 16A Stromverbrauch im Standby-Modus: 0,9W Anzahl der USB-Anschlüsse: 4 (Typ A und Typ C) Total USB-Ausgangsleistung (Port A+C): 5,0V DC (3,4A) max.17,0W Induktives Laden: 5,0VDC 5W/ 7,5VDC 7,5W/ 9VDC 10W Kabellose Ladedistanz: ≤8mm Anzahl der Netzsteckdosen: 2 Steckdose Standard: French (E Typ) – OR-AE-13249, Schuko (F Typ) – OR-AE-13249(GS) Kabel: H05VV-F 3x1,5mm ² Schutzart: IP20 Kabellänge: 1,4m Abmessungen: 94x100x71mm Nettogewicht: 422g - OR-AE-13249, 436g - OR-AE-13249(GS)	Tension nominale: 230V~, 50Hz Courant maximal : 3680W, 16A Consommation d'énergie en mode veille : 0,9W Nombre de ports USB : 4 (Type A et Type C) Puissance totale de sortie USB (port A+C) : 5,0V DC (3,4A) max.17,0W Charge inductive : 5,0VDC 5W/ 7,5VDC 7,5W/ 9VDC 10W Distance de chargement sans fil : ≤8mm Nombre de prises de courant : 2 Standard de prise : Français (type E) - OR-AE-13249, Schuko (type F) - OR-AE-13249(GS) Câble: H05VV-F 3x1,5mm ² Niveau de protection:IP20 Longueur de câble : 1,4m Dimensions: 94x100x71mm Poids net: 422g - OR-AE-13249, 436g - OR-AE-13249(GS)	Номинальное напряжение: 230 В ~, 50 Гц Макс. ток: 3680 Вт, 16А; Потребление энергии в режиме ожидания: 0,9Вт Количество USB-портов: 4 (Тип А и Тип С) Общая выходная мощность USB (порт А+С): 5,0V DC (3,4А) макс.17,0W Индуктивная зарядка: 5,0VDC 5W/ 7,5VDC 7,5W/ 9VDC 10W Расстояние беспроводной зарядки: ≤8мм Количество силовых вилок: 2 Стандарт гнезда: Французский (тип E) - OR-AE-13249, Schuko (тип F) - OR-AE-13249(GS) Провод: H05VV-F 3x1,5мм ² Степень защиты: IP20 длина провода: 1,4 м Размеры: 94x100x71 мм вес нетто: 422г - OR-AE-13249, 436г - OR-AE-13249(GS)					
Średnia sprawność czynna	83.95%	Average active efficiency	83.95%	Durchschnittliche aktive Effizienz	83.95%	Efficacité active moyenne	83.95%	Средняя активная эффективность	83.95%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	81.28%	Efficiency at low load (10%)	81.28%	Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	81.28%	Efficacité à faible charge (10%)	81.28%	Продуктивность при низкой нагрузке (10%)	81.28%
Pobór mocy bez obciążenia	0.08W	No-load power consumption	0.08W	Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.08W	Consommation électrique à vide	0.08W	Потребляемая мощность без нагрузки	0.08W

Czyszczenie i konserwacja	Cleaning and maintenance	Reinigung und Wartung	Nettoyage et entretien	Очистка и техобслуживание
<p>Konserwacje należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Produkt posiada bolec uziemiający i zabezpieczenie styków. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi. W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast należy go odłączyć od gniazda zasilającego w sposób bezpieczny dla użytkownika. Nie wolno użytkować przedłużacza z uszkodzonym kablem. Kabel uszkodzony musi być wymieniony przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami.</p>	<p>Maintenance should be carried out with the power disconnected. Clean only with dry cloths. Do not use chemical cleaning agents. The product has a grounding pin and safety shutters. Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the mains parameters comply with the technical data. If the cable is damaged, immediately disconnect it from the mains socket in a safe way for the user. Do not use the extension cord with a damaged cable. A damaged cable must be replaced by a qualified person.</p>	<p>Führen Sie die Wartung bei abgeschalteter Stromversorgung durch. Reinigen Sie nur mit trockenen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Produkt verfügt über einen Erdungstift und Einsteckschutz. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Steckers an die Netzsteckdose, dass die Netzparameter mit den technischen Daten übereinstimmen. Im Falle einer Beschädigung des Kabels schalten Sie es sofort auf eine für den Benutzer sichere Weise ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Beschädigtes Kabel musste von einer Person mit entsprechenden Befugnissen ersetzt werden.</p>	<p>La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique déconnectée. Nettoyez uniquement avec des chiffons secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Le produit a une broche de mise à la terre et une protection de contacts. Avant de connecter la fiche à une prise de courant, assurez-vous que les paramètres du réseau sont conformes aux données techniques. Si le câble est endommagé, débranchez-le immédiatement de la prise de courant d'une manière sûre pour l'utilisateur. N'utilisez pas de rallonge dont le cordon est endommagé. Un câble endommagé doit être remplacé par une personne autorisée.</p>	<p>Техническое обслуживание проводите при отключенном питании. Чистить исключительно сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами. Перед тем как подключить вилку к сетевой розетке, следует убедиться, что параметры сети соответствуют техническим данным. В случае повреждения кабеля немедленно отключить от розетки питания безопасным для пользователя способом. Запрещается использовать удлинитель с поврежденным кабелем. Заменить поврежденный кабель должен квалифицированный электрик.</p>
<p>Środki ostrożności! 1. Aby uniknąć uszkodzeń, między ładowarką indukcyjną, a telefonem komórkowym nie można umieszczać metalowych przedmiotów, kart bankowych ani cyfrowych kart IC. 2. Nie kładź metalowych przedmiotów na polu ładowarki indukcyjnej. 3. Podczas ładowania baterii nie należy umieszczać urządzenia w wysokiej temperaturze lub pod wpływem promieni słonecznych.</p>	<p>Precautions! 1. Metal objects, bank cards, digital IC cards cannot be placed between the transmitter and the mobile phone to avoid damage. 2. Do not place on a metal desktop for charging. 3. Do not place the battery under high temperature or sunlight to charge it.</p>	<p>Vorsichtsmaßnahmen! 1. Um Schäden zu vermeiden, dürfen sich keine Metallgegenstände, Bankkarten oder digitale IC-Karten zwischen dem Sender und dem Mobiltelefon befinden. 2. Legen Sie das Gerät zum Aufladen nicht auf eine Metallplatte. 3. Legen Sie den Akku zum Aufladen nicht unter hohe Temperaturen oder Sonnenlicht.</p>	<p>Précautions à prendre ! 1. Les objets métalliques, les cartes bancaires, les cartes à puce numériques ne peuvent pas être placés entre l'émetteur et le téléphone mobile pour éviter tout dommage. 2. Ne pas placer l'appareil sur un bureau métallique pour le charger. 3. Ne placez pas la batterie sous une température élevée ou sous la lumière du soleil pour la charger.</p>	<p>Меры предосторожности! 1. Во избежание повреждения нельзя помещать металлические предметы, банковские карты, цифровые IC-карты между передатчиком и мобильным телефоном. 2. Не кладите на металлический стол для зарядки. 3. Не помещайте аккумулятор для зарядки под высокую температуру или солнечный свет.</p>

WAŻNE/IMPORTANT/WICHTIG/ВАЖНО

(PL) W celu zapewnienia optymalnego i bezpiecznego ładowania urządzenia, należy unikać wszelkich elementów metalowych pomiędzy telefonem, a polem ładowarki indukcyjnej.

(EN) In order to ensure an optimal and safe charge of your device, please avoid any foreign METAL body between the device and the charging base.

(DE) Um ein optimales und sicheres Aufladen Ihres Geräts zu gewährleisten, vermeiden Sie bitte jeglichen Fremdkörper aus Metall zwischen dem Gerät und der Ladestation.

(FR) Afin à assurer une charge optimale en toute sécurité de votre appareil, merci d'éviter tout corps en métal entre l'appareil et la base de charge.

(RU) Для обеспечения оптимальной и безопасной зарядки вашего устройства, пожалуйста, избегайте наличия металлического корпуса между устройством и зарядной базой.

